

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Гарантийный талон



ЗАЯВЛЕНИЯ О ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ СВОЙСТВАХ ДОСТУПНЫ НА

WWW.KAWMET.PL



Odlewnia KAW-MET,
Marek Kawiński Sp.z o.o.
Zadąbrowie 311, 37-716 Orły, Poland
www.kawmet.pl

EN

Содержание

1. Установка и эксплуатация	3
2. Технические параметры	9
3. Настройки и использование	17
4. Гарантийный талон	21

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание опасности возгорания печь должна быть установлена в соответствии с действующими нормами и правилами, а также техническими рекомендациями, приведенными в настоящем руководстве по установке и эксплуатации. Перед вводом в эксплуатацию необходимо составить акт технического приема, к которому должны быть приложены заключения трубочиста и специалиста по пожарной безопасности.

При монтаже отдельно стоящих печей необходимо соблюдать национальные и европейские стандарты, а также местные нормативные требования, в частности:

1. Закон о строительстве от 7 июля 1994 года (Сборник законов № 156, п. 1118 за 2006 год, с последующими изменениями)
2. Постановление Министра инфраструктуры от 12 апреля 2002 г. о технических требованиях к зданиям и их расположению (Законодательный вестник № 75, п. 690 от 2002 г. и Законодательный вестник № 109, п. 1156 от 2004 г.)
3. PN-EN 13240:2008 Нормы «Помещения для отопления твердым топливом. Требования и методы испытаний».
4. Стандарт PN-EN 1443:2005 – Дымоходы. Общие требования.
5. Стандарт PN-EN 1457-2:2012 – Дымоходы – Глиняные/керамические дымоходные вкладыши – Часть 2: Дымоходные вкладыши, эксплуатируемые в условиях высокой влажности. Требования и методы испытаний.

В соответствии с постановлением министра инфраструктуры (§ 132, п. 2) печи на твердом топливе и кухонные печи могут использоваться в зданиях высотой не более 3 этажей над землей. Перед установкой печей в зданиях здравоохранения, социального обеспечения, детских и молодежных учреждениях, а также в помещениях общественного питания, фармацевтических или иных помещениях, связанных с пищевыми продуктами, необходимо получить специальное разрешение санитарного инспектора. Отдельно стоящие печи должны устанавливаться в помещениях, которые:

- объем, рассчитанный по коэффициенту $4 \text{ м}^3/\text{kW}$ номинальной тепловой мощности печи, но не менее 30 м^3 ,
- соответствовать требованиям к системе вентиляции, указанным в § 150, п. 9 настоящего правила,
- иметь дымоходные каналы, как описано в § 140, пп. 1 и 2, и § 145, п. 1 настоящего Правил,
- обеспечивать поступление воздуха в печь в количестве не менее $10 \text{ м}^3/\text{ч}$ на 1 кВт номинальной тепловой мощности печи – для печей, установленных в герметичном помещении

В соответствии с Постановлением Министра инфраструктуры (§ 150, пп. 9 и 10), в помещениях, где установлены печи на твердом топливе с притоком воздуха для горения из помещения и с самотечной дымовой трубой, запрещается использование механической вытяжной вентиляции. Это требование не распространяется на помещения, в которых установлена система сбалансированной вентиляции или система вентиляции с избыточным давлением.

1. Описание печей / Назначение

Чугунная печь представляет собой устройство для сжигания твердого топлива. Она может быть установлена как в качестве самостоятельного, так и в качестве дополнительного источника тепла.

Сегменты чугунной печи собраны в единое целое, загерметизированы герметиком и скреплены болтами. P2 дополнительно выложена огнеупорным кирпичом. Дверца топки застеклена термостойким стеклом. На дне топки расположена чугунная решетка. Под решеткой установлен жестяной поддон для сбора золы. Выбрасывание золы происходит после открытия чугунной дверцы. Передняя рама топки оснащена заслонкой для подачи первичного воздуха. Заслонка может перемещаться в двух крайних положениях и служит для регулирования количества воздуха, подаваемого в камеру сгорания под решетку. Топка P2 оснащена регулировкой в вытяжном канале с помощью заслонки.

2. Топливо

В силу конструкции единственным возможным топливом является твердая древесина: дуб, граб, бук. Из-за очень быстрого возгорания не рекомендуется использовать древесину хвойных пород, содержащую смолу и загрязняющую стекло. Используйте сухую древесину с влажностью менее 20% (в том числе древесину, хранившуюся в течение двух лет в сухом и проветриваемом месте). Древесина с высокой влажностью приводит к неполному сгоранию и быстрому загрязнению стекол и дымохода. Такая древесина менее эффективна и производит больше креозота.

Запрещенное топливо

Материалы: тропическая древесина, такая как красное дерево. Запрещается использовать химические вещества или жидкости для розжига, такие как масло, спирт, бензин, керосин. Печь не предназначена для сжигания отходов или тропической древесины, такой как красное дерево.

3. Сборка и установка чугунной печи

Перед подключением печи ознакомьтесь с данной инструкцией и проверьте комплектность комплектующих. Для обеспечения безопасной и экономичной работы печи необходимо, чтобы дымоход был исправен, правильно отрегулирован по диаметру и имел хорошо герметичность, выполненный в соответствии со строительными нормами. Перед подключением печи к дымоходу необходимо провести проверку дымохода квалифицированным трубочистом. Дымоход в нижней части, ниже уровня подключения печи, должен быть оборудован негорючими двойными дверцами.



ПРИМЕЧАНИЕ: КАЖДАЯ ПЕЧЬ ДОЛЖНА БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕНА К ОТДЕЛЬНОЙ ДЫМОХОДНОЙ ТРУБЕ С СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ТЯГОЙ (10–15 ПА).

Подключение к дымоходу должно производиться с помощью трубы диаметром не менее 120 мм, 130 мм, 150 мм, 180 мм или 200 мм, в зависимости от типа печи. Соединение с патрубком и все остальные соединения с дымоходом должны быть герметично уплотнены. Здесь необходимо использовать специальную термостойкую пасту или термостойкий моделирующий клей. Рекомендуется установить угол соединительного колена не более 45° (это предотвращает избыточное накопление сажи в соединителе) и установить в нем смотровую дверцу.

Для печей с патрубком диаметром 200 мм и менее требуется дымоход с минимальной площадью сечения 4 дм² (например, 20 см x 20 см). Диаметр дымохода должен быть одинаковым по всей длине. Слишком большой диаметр может затруднять нагрев и приводить к нарушению работы печи.

Дымоход не должен иметь более двух отводов, а их углы не должны превышать 45° для дымоходов высотой до 5 м и 20° для более высоких дымоходов.

Если к дымоходу планируется подключить печь, следует проверить его состояние. Многие из них имеют протечки, пористую структуру (быстро загрязняются) или не выдерживают высоких температур

Дымоходы следует размещать в стенах между отопляемыми помещениями. Если дымоход проходит через стену здания, необходимо выполнить его теплоизоляцию с использованием материала, устойчивого к высоким температурам. Отсутствие теплоизоляции может привести к понижению температуры выхлопных газов и потере тяги в дымоходе. Диаметр дымохода не должен быть меньше диаметра трубы, входящей в дымоход. Если на выходе дымохода установлена заслонка для отвода отработавших газов, то в закрытом положении ее сечение не должно перекрывать более 25% диаметра вытяжного канала. Дымоходы должны быть установлены над крышей в соответствии с действующим стандартом.

Выводы дымовых труб должны выполняться в соответствии со следующими правилами:

- На плоских крышах с уклоном менее 12°, независимо от конструкции крыши, выходы дымовых труб должны располагаться не ниже 0,6 м над уровнем конька или края здания с плоской крышей
 - На крутых крышах с уклоном более 12° и покрытием:
 - ◊ о легко воспламеняющейся, выходы дымоходов должны находиться не менее чем на 0,6 м выше уровня конька
 - ◊ о Вулканная труба должна быть изготовлена из негорючего, невоспламеняющегося или трудновоспламеняющегося материала и располагаться на расстоянии не менее 0,3 м от поверхности крыши, а расстояние, измеренное в горизонтальном направлении от поверхности, должно составлять не менее 1,0 м.
 - При расположении дымохода здания рядом с объектом, создающим препятствие для его нормальной работы, выход должен дополнить:
 - ◊ выступать над плоскостью отвода на 12° вниз до уровня самых высоких препятствий для дымоходов, расположенных на расстоянии от 3 до 10 метров от препятствия, при крутых крышах
 - ◊ не ниже верхнего края препятствия для дымоходов, расположенных на расстоянии от 1,5 до 3,0 м от препятствия
 - ◊ не менее 0,3 м над вершиной препятствия для дымоходов, расположенных на расстоянии 1,5 м от препятствия.
- Установка и ввод печи в эксплуатацию должны производиться квалифицированной монтажной бригадой.

Установка и ввод в эксплуатацию чугунной печи должны производиться квалифицированной монтажной бригадой. Мы не несем ответственности за соответствие установок стандартам или рекомендациям, изложенным в данном документе, а также за системы, в которых используются несоответствующие материалы.

4. Рекомендации по установке печи

Отдельно стоящие печи всегда следует устанавливать на негорючих поверхностях, способных выдержать достаточную нагрузку. Горючие полы вокруг печей необходимо защитить негорючим материалом, выходящим за пределы печи не менее чем на 50 см. Согласно польским нормам, один квадратный метр пола должен выдерживать нагрузку 150 кг. Массу печи следует разделить на площадь, которую она займет, и увеличить на 0,6 м в каждом направлении. Это означает, что если площадь печи составляет 0,5 x 0,7 м, она распределит давление на площадь $(0,6 + 0,5 + 0,6) \times (0,6 + 0,7 + 0,6) = 3,23 \text{ м}^2$. Таким образом, печь площадью 0,35 м² может весить не более 484 кг ($150 \text{ кг/м}^2 \times 3,23 \text{ м}^2$). Это означает, что печи KAW-MET можно устанавливать без каких-либо дополнительных опор на полах/крышах. Однако, если конструкция крыши не на 100% соответствует нормам или ее состояние не может быть установлено, либо если дополнительное оборудование на печи или вокруг нее превышает допустимый вес (например, укладка плитки вокруг печи или установка гранитных плит вокруг нее), следует обратиться к строителю для усиления потолка или установки специальной конструкции, распределяющей нагрузку.



Печи должны устанавливаться на устойчивом основании, изготовленном из огнеупорного материала.

Не ставьте печь прямо на пол!

Помните!

Не размещайте легковоспламеняющиеся предметы (мебель, шторы и т. п.) ближе 1 м от печи

5. Принцип работы

Откройте заслонки первичного и вторичного воздуха, откройте дверцу с помощью ручки. Вложите в топку скомканную бумагу или специальные растопки, а затем уложите конусом несколько небольших сухих поленьев. Поджигайте бумагу и закройте дверцу. Когда образуется слой горящего топлива (толщиной около 3 см), загрузите в топку необходимое топливо. При загрузке дров обращайтесь с дверцей осторожно. Перед добавлением следующей порции дров всегда установите заслонку в открытое положение, подождите примерно 1 минуту, и только после этого можно приступать к открыванию дверц печи. Не открывайте дверцы слишком резко. Сначала медленно приоткройте дверцы, подождите несколько секунд, а затем полностью откройте их. Эта процедура предотвращает выход дыма в помещение, где установлен камин.

Максимальная масса дров, которую можно загрузить в печь, указана в таблице с параметрами печной вставки. Имейте в виду, что наилучшие результаты вы получите при использовании дров толщиной от 12 до 15 см.

Регулировка осуществляется с помощью вентиляционных болтов, расположенных на передней стороне топки. В связи с чрезмерными термическими нагрузками, которые могут привести к повышенному износу и даже повреждению, пользователям рекомендуется в первые несколько часов эксплуатации работать на низких нагрузках, составляющих около 30–50 % от номинальной. В течение первых десяти дней следует использовать печь в умеренном режиме, чтобы камин полностью высох. При первом розжиге печь может испускать неприятный запах. Это вызвано отвердеванием клея, краски или других консервантов. Процесс розжига следует проводить медленно, поддерживая постепенное повышение температуры, чтобы не вызвать вредных тепловых нагрузок. После периода просушки каминной вставки следует провести интенсивную прокуровку, которое полностью устранил неприятные запахи (они не токсичны). Необходимо обеспечить достаточную вентиляцию.

Отопление в переходный период между сезонами или при неблагоприятных погодных условиях

В переходный период между сезонами, то есть при температуре наружного воздуха 15 °C и выше, или при неблагоприятных погодных условиях (например, сильный ветер и т. п.) может произойти нарушение тяги в дымоходе и, как следствие, обратный поток дымовых газов в помещение при открытой дверце, а также повышенное содержание дыма в камере сгорания во время нормального процесса горения. В такой ситуации следует загружать в печь меньше топлива и одновременно больше открывать заслонки притока воздуха и дымоотвода (при необходимости). Вышеуказанные меры должны стабилизировать тягу в дымоходе и процесс горения (хотя, возможно, вам придется загружать печь чаще).

Чтобы уменьшить сопротивление потоку воздуха, чаще удаляйте золу из золного ящика.

Как только тяга в дымоходе стабилизируется, можно постепенно уменьшать подачу воздуха, при этом наблюдая за процессом горения, чтобы убедиться, что это не приведет к ситуации, описанной выше.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Не допускайте перегрева устройства.
- Не прикасайтесь к печи во время горения, а также следите за тем, чтобы рядом с ней не находились дети.
- Не разжигайте огонь слишком сильно.
- Воздухозаборники нельзя модифицировать каким-либо образом.
- Не снимайте камеру сгорания.

- Не сжигайте в печи отходы пластика, резины, резиновые изделия и другие жирные продукты, которые загрязняют воздух и повышают риск возгорания в дымоходе.
- Не разжигайте огонь, когда зольный ящик полностью открыт, так как в этом случае печь нагревается до слишком высоких температур, что может привести к деформации чугунных деталей или их разрыву.
- Не заливайте в топку воду для тушения огня.
- Все отдельно стоящие печи являются устройствами периодического отопления (за исключением печи P2). Это не означает, что их нельзя использовать в непрерывном режиме. Периодическое отопление означает, что топливо из таблицы 1 горит в течение примерно 1 час (в зависимости от параметров топлива)

6. Важная информация о вентиляции

- Не разжигайте печь, если в помещении присутствуют горючие газы.
- Во время работы устройства может появиться дым, если установленная вами вентиляционная система создает разгерметизацию в помещении, где находится прибор; это относится к большинству помещений, оборудованных вытяжной системой VMC (например, кухня и т. д.).
- Убедитесь, что воздух, необходимый для горения, может поступать в достаточном количестве из помещения, в котором установлена печь. Если конструкция здания такова, что объем воздуха недостаточен для обеспечения окисления, необходимо обеспечить вентиляцию для установки дополнительного притока воздуха.
- Воздухозаборные решетки должны быть сконструированы таким образом, чтобы предотвратить их засорение.

7. Правила технического обслуживания

Удаление золы

Золу необходимо удалять по мере необходимости. Избыток золы препятствует поступлению воздуха, необходимого для горения, и может привести к перегреву топки и даже к её повреждению. Золу следует помещать в металлический контейнер с плотной крышкой. Контейнер следует поставить на негорючую поверхность вдали от горючих материалов до полного остывания.

Чистка стекла

Чистку стекла следует проводить, когда печь нагрета. На рынке представлено множество чистящих растворителей для удаления загрязнений. Обратитесь к руководству пользователя. Не используйте абразивные чистящие средства. Дверца всегда закрывается с помощью ручки. Не разжигайте огонь слишком близко к окну. Не используйте печь, если стекло разбито. Не используйте легковоспламеняющиеся жидкости, жир или другие неподходящие средства для облегчения розжига.

Чистка дымохода

При медленном горении древесины образуется черный углерод, содержащий органические вещества, которые вступают в реакцию с парами воды, выделяемыми древесиной, в результате чего на стенках дымохода в холодном состоянии выпадает в осадок креозот. Если этот осадок образуется, пламя горит с очень высокой температурой. Регулярно проверяйте наличие креозота, чтобы определить частоту чистки дымохода. Обратите внимание, что чем интенсивнее горение, тем меньше образуется креозота. Соответственно, в теплое время года вам придется чистить дымоход чаще, а зимой достаточно будет чистки раз в два месяца.

8. Инструкции по установке стекла

Стекло в раме не должно сидеть слишком плотно. После установки должно быть возможно сдвигать стекло в раме. Это необходимо, поскольку стекло и металл имеют разные коэффициенты теплового расширения, и слишком плотно закрепленное стекло может разрушиться.



ДЛЯ УСТАНОВКИ СТЕКЛА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКИХ ПОСТОЯННЫХ КЛЕЯЩИХ ВЕЩЕСТВ, СВЯЗЫВАЮЩИХ СТЕКЛО И МЕТАЛЛ. НА СТЕКЛО ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

Максимальная температура при непрерывном нагреве составляет около 800 °C. Средняя температура на стекле при работе печи составляет около 450 °C. Это оставляет очень большой запас прочности, и растрескивание стекла не может быть вызвано перегревом.

9. Дымоход

Слишком редкая чистка дымохода или сжигание влажной древесины может привести к возгоранию дымохода, вызванному возгоранием креозота (воспламеняющегося вещества, выделяющегося при сжигании влажной древесины). Характерными признаками возгорания в дымоходе являются: запах дымовых газов (сажи) в помещении, тревожные, ранее неслышанные звуки в дымоходе, значительное повышение температуры дымохода, вылет искр или пламени из дымохода.

В случае возгорания в дымоходе необходимо:

- немедленно вызвать пожарную бригаду
- по возможности потушить огонь в печи, используя песок или землю
- не тушить огонь водой, так как быстрое охлаждение дымохода и испарение воды могут привести к растрескиванию и распространению огня
- перекрыть подачу воздуха в дымоход – закрыть дверцу, закрыть первичный и вторичный воздухозаборники (если возможно)
- После тушения пожара, прежде чем снова разжечь огонь в печи, необходимо, чтобы компания по чистке дымоходов провела осмотр технического состояния дымохода.

10. Устранение неисправностей

Симптомы	Вероятная причина	Действия
Проблемы с розжигом. Пламя гаснет.	Слишком высокая влажность древесины	Используйте древесину, влажность которой не превышает 20% (выдержанную в течение 2 лет в крытом и хорошо проветриваемом месте).
	Слишком толстые поленья	При разжигании костра используйте мелкие куски древесины. Для поддержания огня используйте расколотые поленья.
	Отсутствие подачи воздуха	Увеличьте подачу воздуха, открыв заслонку приточного воздуха.
	Недостаточная тяга в дымоходе	Убедитесь, что заслонка дымовых газов не закрыта (если закрыта, откройте ее). Организируйте осмотр дымохода, чтобы проверить, нет ли утечки или не забит ли дымоход (при необходимости очистите его).
Пламя слишком высокое — оно заполняет весь очаг	Слишком много воздуха для горения	Уменьшите подачу воздуха, закрыв мембрану воздухозаборника.
	Слишком сильная тяга в дымоходе	Закажите установку автоматического регулятора тяги в дымоходе.
	Низкое качество древесины	Используйте твердую древесину лиственных пород, таких как дуб, граб, бук, ясень. . Не используйте древесину хвойных пород.
При розжиге дым попадает в комнату	Холодный дымоход	Разогрейте дымоход — для розжига используйте, например, бумагу или очень мелкие кусочки дров.
При загрузке следующей порции дров в печь дым попадает в комнату	Недостаточная тяга в дымоходе	Проверьте, не закрыта ли заслонка дымохода (если закрыта, откройте ее).
		Организируйте осмотр дымохода, чтобы убедиться в отсутствии протечек и засоров (при необходимости очистите его).
	Ветер попадает в дымоход	Установите колпачок на выходе дымохода – он не даст ветру проникнуть в дымоход.
Тепловая мощность слишком мала	Низкое качество древесины	Используйте твердую древесину лиственных пород, таких как дуб, граб, бук, ясень. . Не используйте древесину хвойных пород.
Стекло очень быстро загрязняется	Недостаточная тяга в дымоходе	Проверьте, не закрыта ли заслонка дымохода (если она закрыта, откройте ее или отрегулируйте, чтобы устранить это явление).
	Недостаточная подача воздуха	Увеличьте подачу воздуха, открыв заслонку воздухозаборника и заслонку вторичного воздухозаборника (если имеется). Проверьте, не забиты ли зольным отсеком и сам зольный ящик — если да, опорожните зольный ящик и очистите отсек.
	Дрова низкого качества	Используйте твердую древесину лиственных пород, таких как дуб, граб, бук, ясень, с содержанием влаги не более 20% (дрова, высушенные в течение 2 лет в крытом и хорошо проветриваемом месте).
Интенсивная конденсация воды внутри печи	Слишком высокая влажность древесины	Используйте древесину, влажность которой не превышает 20% (дрова, высушенные в течение 2 лет в крытом и хорошо проветриваемом месте).
	Дождь попадает в дымоход	Установите колпачок на выходе дымохода – он не позволит воде попасть в дымоход.

11. Условия гарантии

1. Гарантия на исправную работу печи, подтвержденная печатью производителя или дистрибьютора и подписанная продавцом, предоставляется на срок 24 месяца (KAWMET Standard) или 60 месяцев (KAWMET Premium) с даты покупки.
2. В случае повреждения в течение гарантийного срока, вызванного дефектами материала или изготовления, производитель обеспечивает бесплатный ремонт.
3. Любые повреждения, вызванные неправильным хранением, неправильной эксплуатацией и плохим обслуживанием, несоответствующим условиям, указанным в инструкции по эксплуатации, а также в результате других причин, не зависящих от производителя, приведут к аннулированию гарантии.
4. Гарантия не распространяется на стекло, уплотнители и детали, повреждение которых произошло в результате небрежного или ненадлежащего обращения, несоответствующего инструкциям по эксплуатации, в частности:
 - ◇ использование топлива, отличного от дров,
 - ◇ загрузка топлива до предельного уровня,
 - ◇ очень интенсивная розжиг, когда топка не прогрета,
 - ◇ затопление печи,
 - ◇ модификация печи или установки,
 - ◇ механические повреждения,
 - ◇ несоблюдение инструкций по установке.
 - ◇ коррозия – вкладыш должен быть защищен от влаги
 - ◇ неправильная тяга в дымоходе
 - ◇ дефекты или повреждения при транспортировке
5. Устранение сколов герметика, возникших при транспортировке или монтаже, должно быть выполнено монтажником до начала работы. Уплотнители относятся к расходным материалам.
6. Гарантия не распространяется на элементы печи, которые находятся в прямом контакте со сгорающим топливом, такие как решетка, дефлекторные щитки, дерево, тепловая пластина, патина, декоративные планки.
7. Покупатель сохраняет право на гарантию, если печь была установлена квалифицированным специалистом в соответствии с инструкцией по монтажу и прошла ввод в эксплуатацию.
8. Производитель разрешает замену печи по решению квалифицированных экспертов, если ремонт невозможен.
9. Завод-изготовитель обязуется выполнить гарантийный ремонт в течение 30 дней с даты направления покупателем претензии и после представления всех необходимых документов. В связи с особенностями изделия ремонт должен производиться исключительно на месте установки.
10. Срок гарантии продлевается на период с даты ремонта печи до даты уведомления покупателя о завершении ремонта. Этот срок фиксируется в гарантийном талоне.
11. Ремонт печи в течение гарантийного срока лицами, не уполномоченными производителем или покупателем, аннулирует гарантию.
12. Покупатель может предъявить претензию по гарантии только в том случае, если предприятие не выполнило свои обязательства по гарантии.
13. Настоящая гарантия является единственным основанием для получения покупателем бесплатного гарантийного ремонта.
14. Гарантия считается недействительной без даты, печати и подписей, а также в случае внесения поправок и исправлений неуполномоченными лицами.
15. В случае утери карточки выдается дубликат.
16. Устройство должно быть установлено по адресу, указанному в гарантийном талоне.
17. Могут использоваться только запасные части, произведенные производителем
18. Гарантия не исключает и не приостанавливает гарантии на скрытые дефекты.

Эксплуатация печи, подключение к системе отопления и дымоходу, а также условия использования должны соответствовать настоящей инструкции. Запрещается переделывать печь и вносить изменения в ее конструкцию.

ПАРАМЕТРЫ		Единица	KAWMET STANDARD ECO					
			P3 (7,4 кВт) ECO	P7 (9,3 кВт) ECO	P7 LB / PB (10,5 кВт) ECO Варочная панель LB / PB ECO	P8 (7,9 кВт) ECO	P9 (8 кВт) ECO	P10 (6,8 кВт) ECO
EN Номинальная тепловая мощность (P nom)		кВт	7,4	9,3	10,5	7,9	8	6,8
RU Эффективность		%	71,6	65,9	73,5	78,1	78,1	66,6
EN Одноразовая загрузка топлива		кг	1,8	2,66	2,83	2,03	1,8	3,6
EN Время горения одной загрузки дров (P nom)		ч	0,75 ч	0,81 ч	0,83 ч	0,83 ч	0,76 ч	0,75 ч
EN Средняя температура дымовых газов		°C	336,6	367,1	369,7	302,7	222,7	426,4
RU Выбросы углерода (расчитано при 13 % O²)		%	0,15	0,16	0,14	0,15	0,14	0,14
RU Требуемая тяга дымохода		Pa	12±2	12±2	12±2	12±2	12±2	12±2
EN Габаритные размеры	EN Высота	мм	625 (695)	662 (695)	670 (710)	713	834	615 (665)
	EN Ширина		465	574	775	508	475	490
	EN Глубина		420	474	505	410	384	450
EN Вес		кг	86	118	148	91	79	77
RU Диаметр дымовой трубы		мм	150	150	150	150	120	150
RU Расстояние до соседних горючих материалов		мм	1500					
EN Топливо		-	EN Поленья из древесины лиственных пород с влажностью ≤20%					

ПАРАМЕТР		Единица	KAWMET PREMIUM ECO					
			NIKA S5 ECO	ARES S7 ECO	ZEUS S9 ECO	SPHINX S6 ECO	HELIOS S8 ECO	СПАРТА S10 ECO
EN Номинальная тепловая мощность (P nom)		кВт	11,3			13,9		
EN Коэффициент полезного действия		%	77,0			77,0		
EN Загрузка одного вида топлива		кг	3,5			3,5		
EN Время горения одной загрузки дров (P nom)		ч	0,45			0,45		
EN Средняя температура дымовых газов		°C	371,0			371,0		
EN Выбросы углерода (с учетом 13 % O²)		%	0,04			0,04		
EN Требуемая тяга дымохода		Pa	12±2			12±2		
EN Габаритные размеры	EN Высота	мм	712 (740)			808 (810)		
	EN Ширина		681			775		
	EN Глубина		524			572		
EN Вес		кг	140			180		
EN Диаметр дымовой трубы		мм	125 / 139 (130)			153 (150)		
EN Расстояние до соседних горючих материалов		мм	EN Задняя часть = 550 EN Боковые стороны = 400 EN Передняя часть = 1500					
EN Топливо		-	EN Поленья из древесины лиственных пород с влажностью ≤20%					

KAWMET PREMIUM ECO					
PROMETEUS \$11 ECO	ATHENA \$12 ECO	EOS \$13 ECO	SELENA \$14 ECO	HESTIA \$17 ECO	ARTEMIDA \$18 ECO
8,5	12,3	10	6,5	4,6	6,5
76,0	77,0	77,0	76,0	78,0	76,0
2,68	3,5	2,68	2,68	1,33	2,68
0,45	0,45	0,45	0,45	0,87	0,75
332,0	371,0	371,0	332,0	252,0	332,0
0,09	0,04	0,04	0,09	0,09	0,09
12±2	12±2	12±2	12±2	12±2	12±2
599 (670)	804 (820)	741 (750)	700 (770)	550 (630)	663 (730)
566	735	660	535	454	535
433	608	459	409	400	407
90	180	160	100	81	135
125 / 139 (130)	153 (150)	125 / 139 (130)	125 / 139 (130)	130 (125 / 139)	130 (125 / 139)
EN Задняя часть = 550 EN Боковые части = 400 EN Передняя часть = 1500					
RU Поленья из лиственных пород с влажностью ≤20%					

ПАРАМЕТР		Единица	KAWMET MODERN ECO							
			HARITA S15i Базовый ECO	HARITA S15i Базовый Декор ECO	HARITA S15i Leg ECO	HARITA S15i Ножка Декор ECO	HARITA S15i S-BOX ECO	HARITA S15i S-BOX Декор ECO	HARITA S15i L-BOX ECO	HARITA S15i L-BOX Декор ECO
EN Номинальная тепловая мощность (P nom)		кВт	6,5							
EN Коэффициент полезного действия		%	80,3							
EN Загрузка одного вида топлива		кг	1,413							
EN Время горения одной партии дров (P nom)		ч	0,77							
EN Средняя температура дымовых газов		°C	237,2							
EN Выбросы углерода (рассчитано при 13 % O ₂)		%	0,11							
EN Требуемая тяга дымохода		Pa	12±2							
EN Габаритные размеры	EN Высота	мм	710		1007		1007		1107	
	EN Ширина		423		423		423		423	
	EN Глубина		388		388		388		388	
EN Вес		кг	110	111	126	127	125	126	129	130
RU Диаметр дымовой трубы		мм	150							
EN Расстояние до соседних горючих материалов		мм	EN Сзади = 200 EN По бокам = 400 EN Спереди = 1000							
EN Топливо		-	EN Дрова из лиственных пород с влажностью ≤20%							

KAWMET MODERN ECO															
HARITA S15v Basic ECO								VENUS S16 Basic ECO							
HARITA S15v Basic Decor ECO								VENUS S16 Basic Decor ECO							
HARITA S15v Leg ECO								VENUS S16 Leg ECO							
HARITA S15v Hokka Decor ECO								VENUS S16 Hokka Decor ECO							
HARITA S15v S-BOX ECO								VENUS S16 S-BOX ECO							
HARITA S15v S-BOX Decor ECO								VENUS S16 S-BOX Decor ECO							
HARITA S15v L-BOX ECO								VENUS S16 L-BOX ECO							
HARITA S15v L-BOX Decor ECO								VENUS S16 L-BOX Decor ECO							
5,7								9,5							
80,7								80,9							
1 211								1 767							
0,76								0,69							
233,1								236,6							
0,08								0,09							
12±2								12±2							
710		1007		1007		1107		810		1107		1107		1207	
423		423		423		423		423		423		423		423	
388		388		388		388		388		388		388		388	
98	99	113	114	112	113	116	117	113	114	129	130	128	129	132	133
150								150							
EN Задняя часть = 200 EN Боковые части = 400 EN Передняя часть = 1000															
EN Поленя из лиственных пород с влажностью ≤20%															

ПАРАМЕТР		Единица	KAWMET STANDARD ECO	
			P3 (7,4 кВт) ECO	
EN Сезонная энергоэффективность системы отопления помещений		(ηs) [%]	62,9	
EN Индекс энергоэффективности		(EEI) [%]	94	
RU Поленья из лиственных пород деревьев с влажностью ≤25%	EN Выбросы от местных обогревателей при номинальной тепловой мощности	PM	mg/m³ (13 % O²)	36
		OGC		97
		CO		1936
		NOX		35

ПАРАМЕТР		Единица	KAWMET PREMIUM ECO		
			NIKA S5 ECO	ARES S7 ECO	ZEUS S9 ECO
EN Энергоэффективность сезонного отопления помещений		(ηs) [%]	67		
EN Индекс энергоэффективности		(EEI) [%]	102		
RU Поленья из лиственных пород с влажностью ≤25%	EN Выбросы от местных обогревателей при номинальной тепловой мощности	PM	mg/m³ (13 % O²)	39,6	
		OGC		98,4	
		CO		500	
		NOX		77,1	

KAWMET STANDARD ECO				
P7 (9,3 кВт) ECO	P7 LB / PB (10,5 кВт) ECO P7 (10,5 кВт) Варочная панель LB / PB ECO	P8 (7,9 кВт) ECO	P9 (8 кВт) ECO	P10 (6,8 кВт) ECO
55,9	64,5	69,1	68,1	57,6
86	97	103	103	87
8	20	25	41,2	26
112	119	101	77	92
1992	1740	1815	1737	1746
63	43	52	45	31

KAWMET PREMIUM ECO								
SPHINX S6 ECO	HELIOS S8 ECO	SPARTA S10 ECO	PROMETEUS S11 ECO	ATHENA S12 ECO	EOS S13 ECO	SELENA S14 ECO	HESTIA S17 ECO	ARTEMIDA S18 ECO
67			66	67	67	66	68	66
102			100	102	102	100	103	100
39,6			39,6	39,6	39,6	39,6	31	36,3
98,4			98,4	98,4	98,4	98,4	111	77,1
500			1125	500	500	1125	1145	1125
77,1			77,1	77,1	77,1	77,1	126	98,4

ПАРАМЕТР		EN Сезонная энергоэффективность систем отопления помещений	EN Индекс энергоэффективности	EN Дрова из лиственных пород деревьев с влажностью ≤25 % EN Выбросы от бытовых обогревателей при номинальной тепловой мощности			
Единица		(ηs) [%]	(EEI) [%]	PM	OGC	CO	NOX
		мг/м³ (13% O²)					
KAWNET MODERN ECO	HARITA S15i Basic ECO	70,3	106	35	103	1386	110
	HARITA S15i Basic Decor ECO						
	HARITA S15i Ножка ECO						
	HARITA S15i Ножка ECO						
	HARITA S15i S-BOX ECO						
	HARITA S15i S-BOX Decor ECO						
	HARITA S15i L-BOX ECO						
	HARITA S15i L-BOX Decor ECO						
	HARITA S15v Basic ECO	70,7	107	36	91	1036	122
	HARITA S15v Базовый декор ECO						
	HARITA S15v Ножка ECO						
	HARITA S15v Ножка Decor ECO						
	HARITA S15v S-BOX ECO						
	HARITA S15v S-BOX Decor ECO						
	HARITA S15v L-BOX ECO						
	HARITA S15v L-BOX Decor ECO						
	VENUS S16 Basic ECO	70,9	107	35	102	1114	115
	VENUS S16 Базовый декор ECO						
	VENUS S16 Ножка ECO						
	VENUS S16 Ножка Decor ECO						
	VENUS S16 S-BOX ECO						
	VENUS S16 S-BOX Decor ECO						
	VENUS S16 L-BOX ECO						
	VENUS S16 L-BOX Decor ECO						

УПРАВЛЕНИЕ ОТХОДАМИ:

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВКИ

Ваша печь поставляется в следующих видах упаковки:

- Деревянный поддон можно разрезать на части и сжечь в печи;
- Картонную упаковку следует сдать на переработку в местный центр утилизации отходов;
- Пластиковые пакеты следует сдать на переработку в местный центр утилизации отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ КАМИННОЙ ПЕЧИ:

Каминная печь изготовлена из следующих материалов:

- Чугун следует сдавать на переработку в местный центр утилизации;
- Стекло следует утилизировать как опасные отходы (стекло из каминов и печей не следует выбрасывать в обычные контейнеры для смешанных отходов);
- Вермикулитовые плиты можно выбрасывать в обычные контейнеры для мусора.

RU

НАСТРОЙКИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Отопительные печи KAWMET оснащены следующими элементами для регулировки (в зависимости от модели)

1. Вход первичного воздуха расположен в нижней части зольника (заслонка влево – вход открыт, заслонка вправо – вход закрыт)
2. Регулировка подачи вторичного воздуха осуществляется с помощью ручки заслонки, расположенной над дверцей топки (ручка заслонки влево – заслонка полностью открыта, ручка заслонки вправо – заслонка полностью закрыта)
3. Ручка заслонки вытяжки расположена сзади печи, над вытяжной трубой.

Made in Poland

KAWMET STANDARD ECO



KAWMET STANDARD
P3 (7,4 кВт) ECO



KAWMET STANDARD
P7 (9,3 кВт) ECO



KAWMET STANDARD
P7 LB (10,5 кВт) ECO



KAWMET STANDARD
P7 PB (10,5 кВт) ECO



KAWMET STANDARD
Варочная панель P7 (10,5 кВт) LB ECO



KAWMET STANDARD
Варочная панель PB ECO



СТАНДАРТ KAWMET
P8 (7,9 кВт) ECO



KAWMET STANDARD
P9 (8 кВт) ECO



KAWMET STANDARD
P10 (6,8 кВт) ECO

EN KAWMET STANDARD ECO КАМИННЫЕ ПЕЧИ



HARITA S15i



KAWMET **HARITA S15i**
Базовый ECO



KAWMET **HARITA S15i**
Leg ECO



KAWMET **HARITA S15i**
S-BOX ECO



KAWMET **HARITA S15i**
L-BOX ECO



KAWMET **HARITA S15i**
Basic Decor ECO



KAWMET **HARITA S15i**
Ножки Decor ECO



KAWMET **HARITA S15i**
S-BOX Декор ECO



KAWMET **HARITA S15i**
L-BOX Декор ЭКО

HARITA S16



KAWMET **VENUS S16**
Базовый ECO



KAWMET **VENUS S16**
Leg ECO



KAWMET **VENUS S16**
S-BOX ECO



KAWMET **VENUS S16**
L-BOX ECO

HARITA S15v



KAWMET **HARITA S15v**
Базовый ECO



KAWMET **HARITA S15v**
Leg ECO



KAWMET **HARITA S15v**
S-BOX ECO



KAWMET **HARITA S15v**
L-BOX ECO



KAWMET **HARITA S15v**
Basic Decor ECO



KAWMET **HARITA S15v**
Ножки Decor ECO



KAWMET **HARITA S15v**
S-BOX Декор ECO



KAWMET **HARITA S15v**
L-BOX Декор ЭКО



RU KAWMET MODERN ECO КАМИНЫ И ПЕЧИ



KAWMET **VENUS S16**
Basic Decor ECO



KAWMET **VENUS S16**
Декор ножек ECO



KAWMET **VENUS S16**
S-BOX Декор ECO



KAWMET **VENUS S16**
L-BOX Декор ECO



RU КАВМЕТ ПРЕМИУМ ЭКО КАМИННЫЕ ПЕЧИ



KAWMET PREMIUM
NIKA S5 ECO



KAWMET PREMIUM
SPHINX S6 ECO



KAWMET PREMIUM
ARES S7 ECO



KAWMET PREMIUM
HELIOS S8 ECO



KAWMET PREMIUM
ZEUS S9 ECO



KAWMET PREMIUM
SPARTA S10 ECO



KAWMET PREMIUM
PROMETEUS S11 ECO



KAWMET PREMIUM
ATHENA S12 ECO



KAWMET PREMIUM
EOS S13 ECO



KAWMET PREMIUM
SELENA S14 ECO



KAWMET PREMIUM
HESTIA S17 ECO



KAWMET PREMIUM
ARTEMIDA S18 ECO

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН		
Тип печи	Серийный номер	Дата выдачи
Имя и адрес продавца	Имя и адрес покупателя	Имя и адрес монтажника
Подпись и печать монтажника		
Дата ввода устройства в эксплуатацию _____		Подпись и печать продавца _____

Я, подписавшийся _____, подтверждаю, что ознакомился с условиями установки, указанные производителем и техническими стандартами. Устройство правильно установлено и пригодно для безопасной эксплуатации при условии, что с ним будут обращаться в соответствии с указаниями, приведенными в руководстве.

ПРОВЕРКА ДЫМОХОДОВ		
Проверка с помощью монтажного устройства	Дата, подпись и печать трубочиста	Дата, подпись и печать трубочиста
Дата, подпись и печать трубочиста	Дата, подпись и печать трубочиста	Дата, подпись и печать трубочиста
РЕМОНТ ПО ГАРАНТИИ		

Blank page with horizontal dotted lines for writing.

Blank page with horizontal dotted lines for writing.

